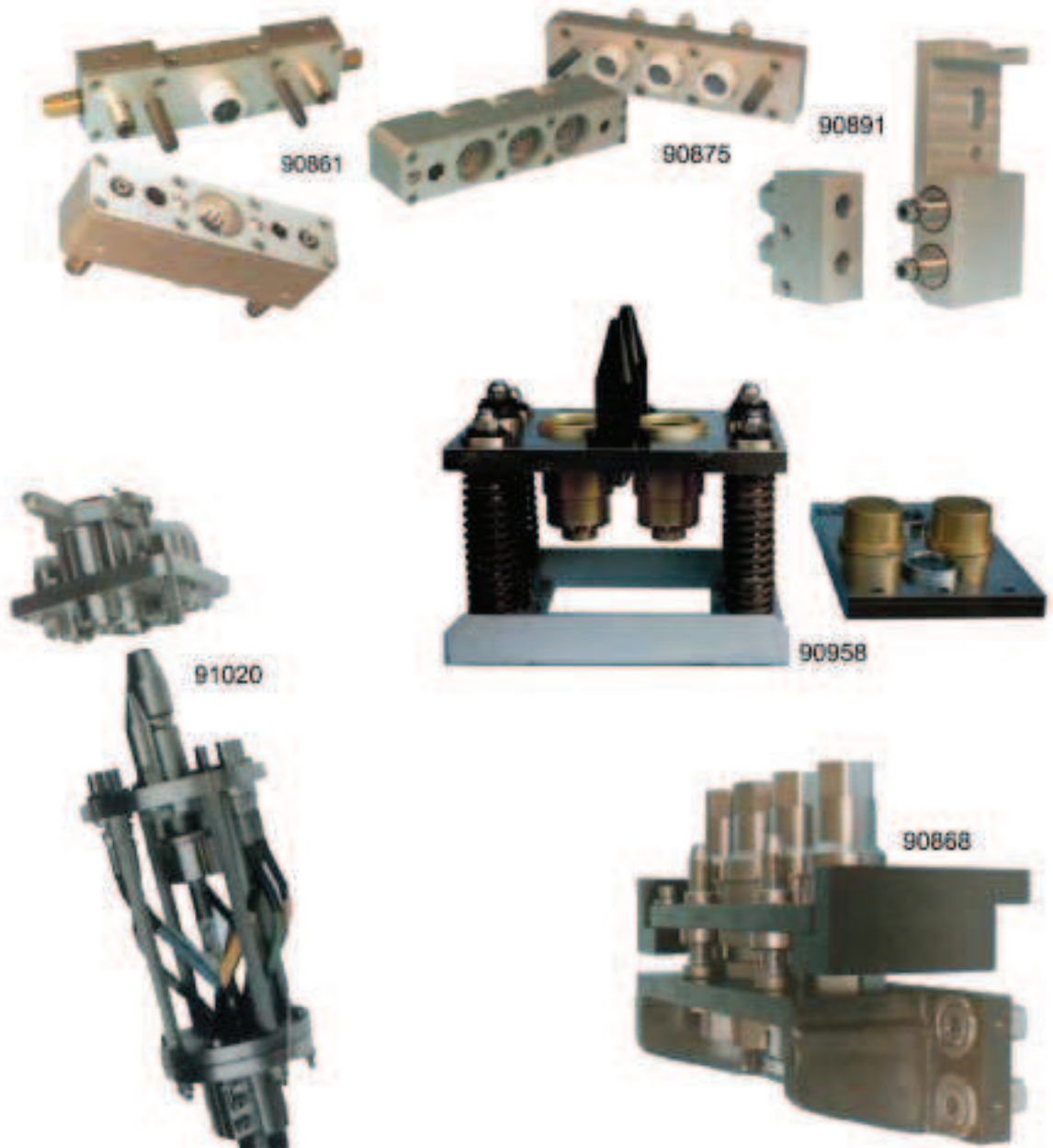


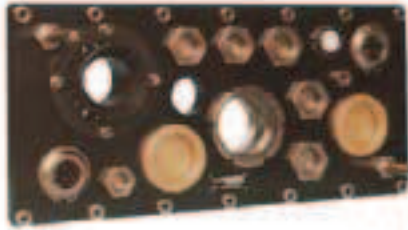
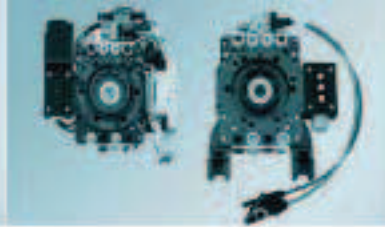
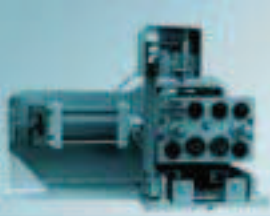
### Multikupplungen in Plattenbauweise

Bei der Automatisierung können bauseits vorhandene Bewegungsabläufe für den Kupplungsvorgang genutzt werden. Aus diesem Grund reichen einfache Plattenkonstruktionen aus. Es muss lediglich die Ungenauigkeit der Zustellbewegung durch geeignete Führungs- und Zentrierinrichtungen ausgeglichen werden. Auch bei dieser Konstruktion können die unterschiedlichsten Kupplungs- und Elektroelemente kombiniert werden. Bei Überschreitung von Reaktionskräften können zusätzlich mechanische Verriegelungen berücksichtigt werden, die auch unter voller Druckbelastung die Platten zusammenhalten.

### Multicoupling in simple plate make-up

Motion sequences provided by the customer can be used for the couple process when automating procedures. For this reason simple plate designs suffice. Only the inaccuracy of the feed motion must be compensated by appropriate guiding and centering devices. Also for this design the most different coupling and electro elements can be combined. When working pressures create excessive amounts of separation force additional mechanical locks can be considered, which hold the plates together also under full pressure load.



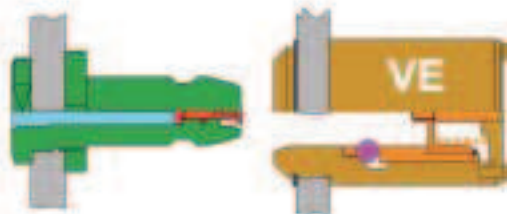


91522

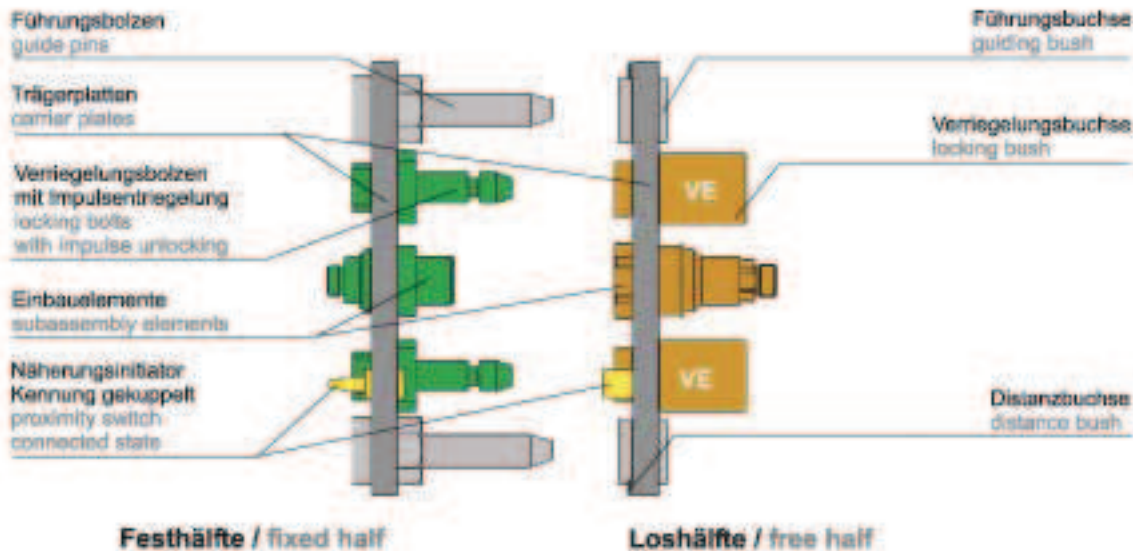


### Schematische Darstellung einer Multikupplung in Plattenbauweise mit mechanischer Verriegelung

Schematical illustration of a multicoupling in simple plate make-up with mechanical lock



vergrößerte Darstellung der Verriegelungseinheit  
enlarged illustration of the locking unit



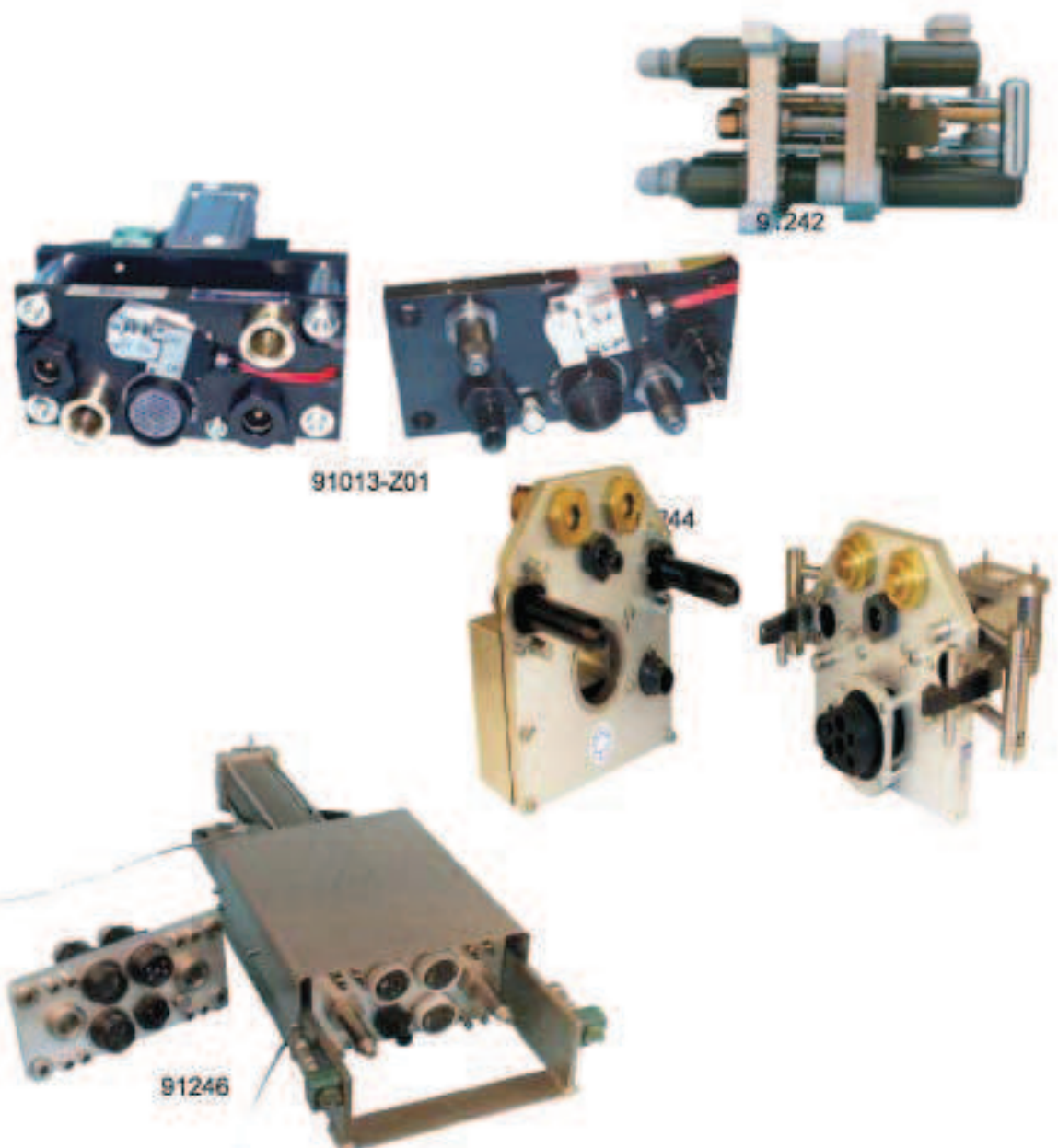


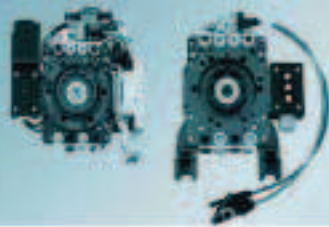
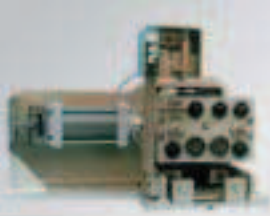
### Multikupplungen in Stoßtechnik

Wenn bei der Automatisierung nicht auf bauseits vorhandene Bewegungsabläufe zurückgegriffen werden kann, müssen die Multikupplungen mit einem eigenen Antrieb ausgerüstet werden. Im Normalfall werden hierfür Pneumatik- oder Hydraulikzylinder verwendet. Auch bei dieser Konstruktion können die unterschiedlichsten Kupplungs- und Elektroelemente kombiniert werden. Bei Überschreitung von Reaktionskräften können zusätzlich mechanische Verriegelungen berücksichtigt werden, die auch unter voller Druckbelastung die Platten zusammenhalten. Wenn nur eine Leitung verbunden werden muss, lässt sich die Zylindertechnik auch bei einem Einzelelement integrieren.

### Multicooupling in push-pull technique

If motion sequences at customer's site cannot be used to connect the multicooupling as well, they must be equipped with an own actuation. Pneumatic or hydraulic cylinders are used for this purpose. Also for this design the most different coupling and electro elements can be combined. When working pressures create excessive amounts of separation force additional mechanical locks can be considered, which hold the plates together also under full pressure load. If only one line has to be connected, the cylinder technique can be integrated also into a single element.





walther  
präzision



19-010



91249

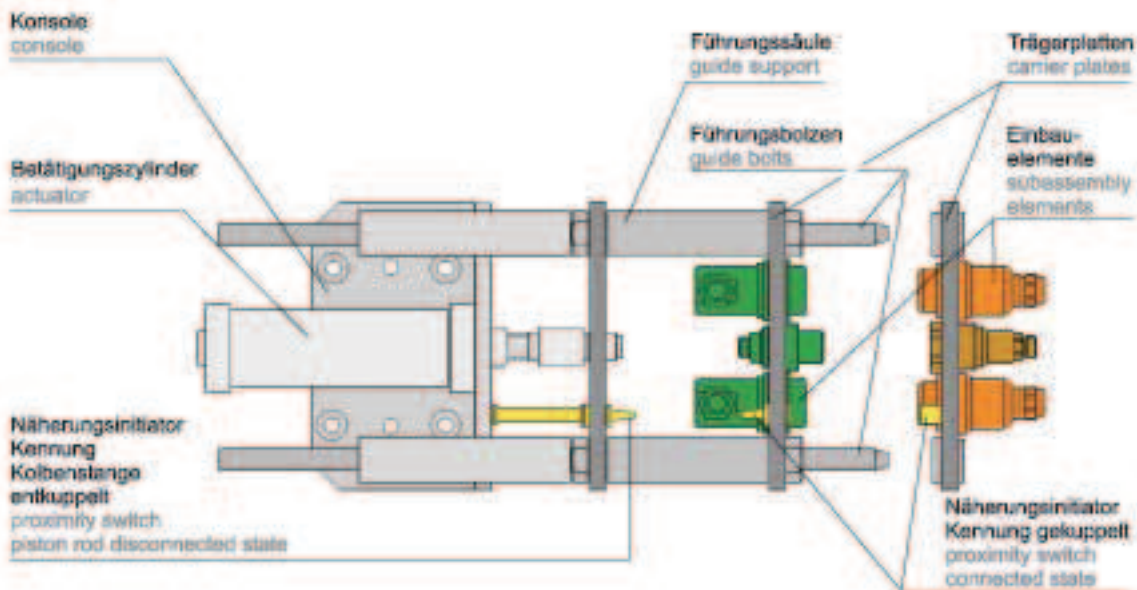


91355



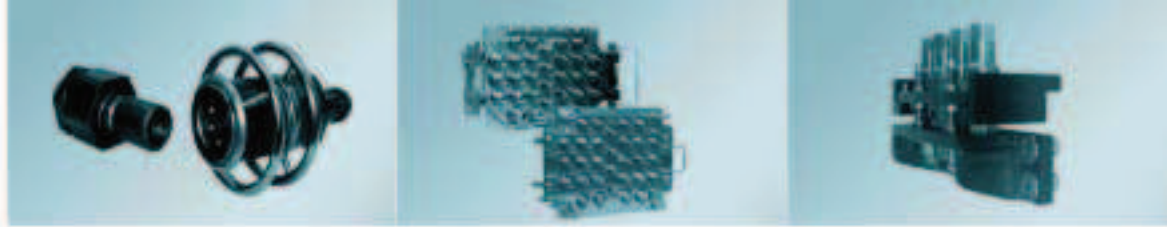
91369

### Schematische Darstellung einer Multikupplung in Stoßtechnik Schematical illustration of a multicoupling in push-pull technique



Loshälfte / free half

Festhälfte / fixed half

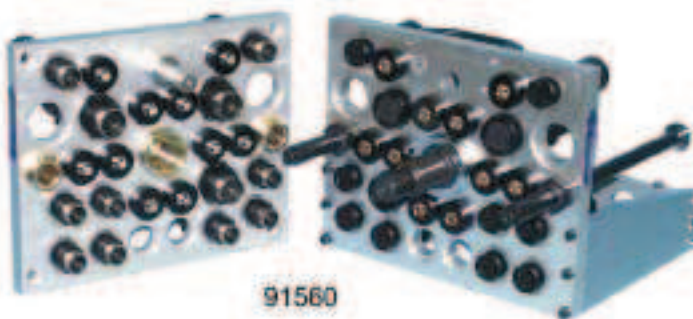


### Multikupplungen in Einzugstechnik

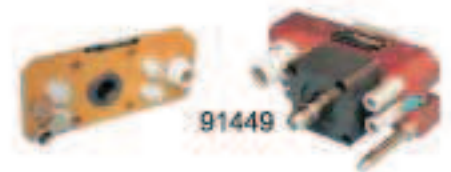
Sollten die Kupplungskräfte einer eigen angetriebenen Multikupplung zu groß werden oder die bauseitige Befestigungskonstruktion in Leichtbauweise vorhanden sein, bieten sich Multikupplungen in Einzugstechnik an. Hierbei wirkt nur das Eigengewicht und die Andockkraft der Einzugs-einheit auf die Kundenkonstruktion. Auch bei dieser Konstruktion können die unterschiedlichsten Kupplungs- und Elektroelemente kombiniert werden. Bei Überschreitung von Reaktionskräften können zusätzlich mechanische Verriegelungen berücksichtigt werden, die auch unter voller Druckbelastung die Platten zusammenhalten. Um eine solche Multikupplung in den Steuerungsprozess der Kundenmaschine integrieren zu können, sehen wir für die Abfrage der einzelnen Kuppelschritte Näherungsinitiatoren vor.

### Multicoupling in pull-in technique

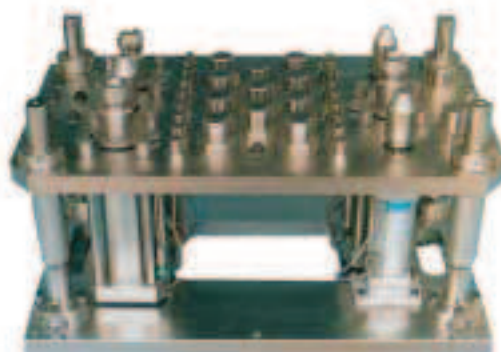
Multicouplings in pull-in technique are recommended, in case that the couple forces of self-actuated multicouplings should become too large or the fixing bracket provided by the customer is a lightweight design. Only the own weight and the docking strength of the pull-in unit affect the customer structure. Also for this design the most different coupling and electro elements can be combined. When working pressures create excessive amounts of separation force additional mechanical locks can be considered, which hold the plates together also under full pressure load. In order to be able to integrate such a multicoupling into the control process of the customer machine, proximity switches monitor the individual coupling moves.



91560



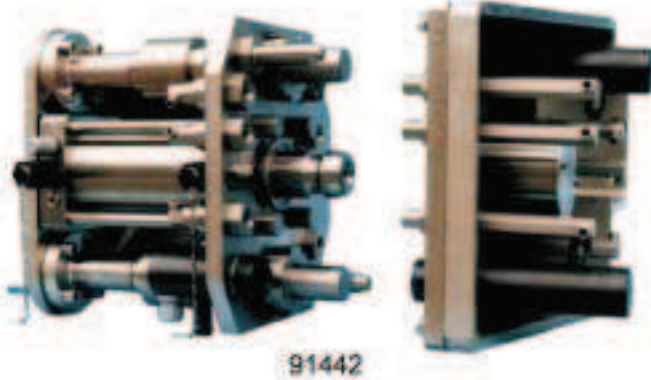
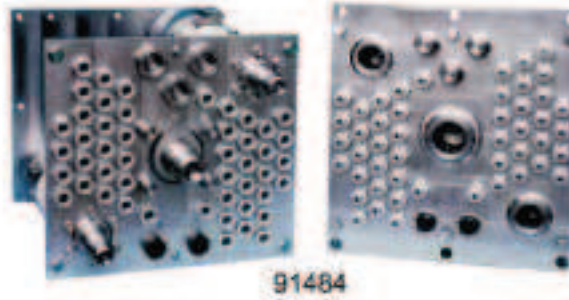
91449



91413

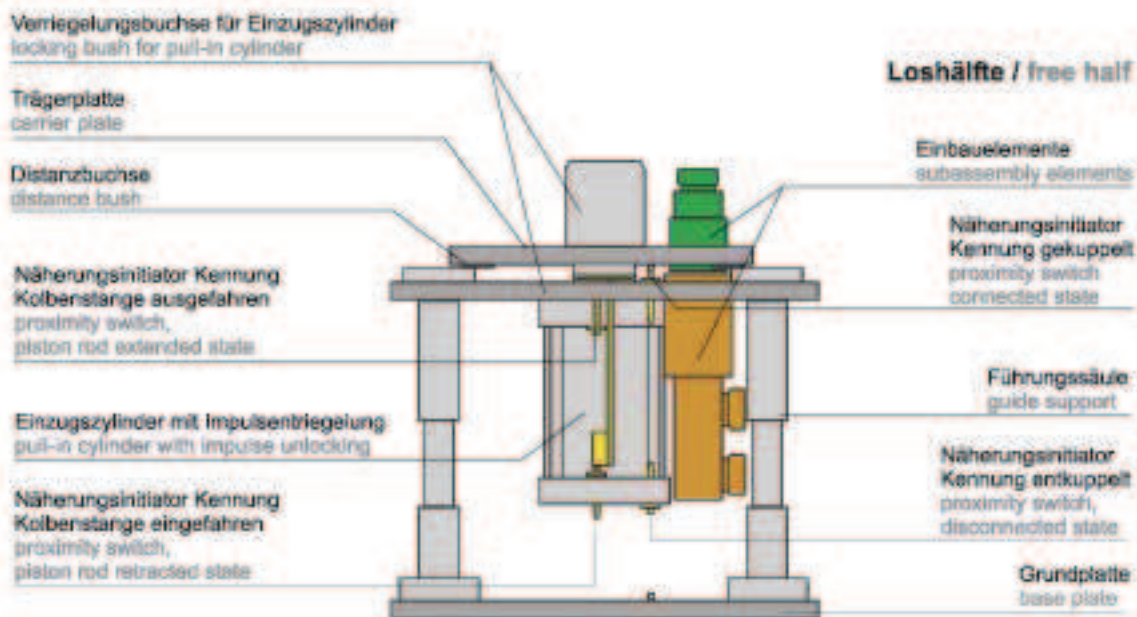


91545



## Schematische Darstellung einer Multikupplung in Einzugtechnik

Schematical illustration of a multicoupling in pull-in technique



**Festhälfte / fixed half**